

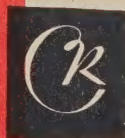
Abramskiĭ, Aleksandr
Savvat'evich
Russkie pesni



А. АБРАМСКИЙ

**РУССКИЕ
ПЕСНИ**

**ОБРАБОТКА ДЛЯ ГОЛОСА
С СОПРОВОЖДЕНИЕМ АНСАМБЛЯ
НАРОДНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ**



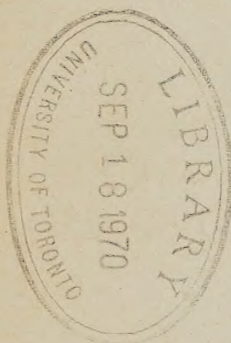
СОВЕТСКИЙ КОМПОЗИТОР • МОСКВА

А. АБРАМСКИЙ

РУССКИЕ ПЕСНИ

ОБРАБОТКА ДЛЯ ГОЛОСА С СОПРОВОЖДЕНИЕМ
АНСАМБЛЯ НАРОДНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ

СЛОВА НАРОДНЫЕ



M
1756
A22R8

Всесоюзное издательство
СОВЕТСКИЙ КОМПОЗИТОР
Москва 1970

1. ГУЛЯЛ ВАНЬКА

Довольно быстро

Голос

Баян

Домра малая
четырёхструнная

The musical score is written for three parts: Voice (Голос), Bayan (Баян), and Malaya Domra (Домра малая, четырёхструнная). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Довольно быстро' (Moderately fast). The score consists of several systems of staves. The vocal line (Голос) has lyrics in Russian. The Bayan and Domra parts provide instrumental accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). The Domra part features a prominent melodic line with many sixteenth notes.

Гу-лял Вань- ка по са-
-доч- ку, гу-лял Вань- ка по са- доч- ку, а Ду-
-ня- ша воз- ле са- да. Вый- ди,

вьй — ди, Ва — ня, к са — ду, вьй — ди, вьй — ди, Ва — ня,
 к са — ду, рас — ска — жу те — бе до — са — ду.
 Ме — ня ма — туш — ка жу — ри — ла, ме — ня
 ма — туш — ка жу — ри — ла, чтоб я поз — дно не хо —

mf 3 *pizz.*
f
arco *mf* 6
f
p

с 1453 к

p

-ди -

ла.

Чтоб я поз -

дно не хо -

*pp**p*

-ди -

ла, чтоб я поз -

дно не хо - ди -

ла, чтоб я

Ва -

ню не лю - би -

ла.

А я ма -

туш - ке ска - за -

ла, а я

5

ма- туш-ке ска- за- ла: - Как хо- ди- ла, хо- дить

бу- ду. Как хо- ди- ла, хо- дить

бу- ду, как хо- ди- ла, хо- дить бу- ду, как лю-

- би ла, лю- бить бу- ду.

mf

f

pizz.

tr

с 1453 к

2. ЛИСТЬЯ МОИ

Спокойно

Женский
голос

Баян II

Домра
малаяБаян I
или
Ф-п.

The musical score is written for a vocal and instrumental ensemble. It is in 3/8 time. The first system includes staves for Female Voice, Bayan II, Domra, and Bayan I or Piano. The Female Voice part has a single whole note. Bayan II and Domra have melodic lines with dynamics like 'p'. The second system continues the instrumental parts with more complex rhythmic patterns and dynamics.

1. Лис-тья мо - и ши - ро - ки - е без вет-
2. О - дин взял за ру - чень-ку, дру - гой

p

- ру шу - мят, а все мо - и
за дру - гу, тре - тий сто - ит,

p

2

ми - лы дружки все вер - но лю - бят.
серд - це бо - лит, и тот хо - чет взять.

1.

2.

3. *f*

3. Су - да - руш - ка -

mf

p

за-ба-вуш-ка, мах-ни хоть ру-кой!

4

-Ра-да бы я ру-кой мах-нуть - ру-ки не воль-

5 *mf*

Музыкальный фрагмент, состоящий из трех систем. Первая система содержит вокальную партию с нотами и русскими словами: «ны.», «6. Ра - да бы я». Вторая и третья системы содержат фортепиано-аккомпанемент, включающий мелодические линии в правой руке и гармонические блоки в левой руке. Динамические обозначения *p* (piano) встречаются в правой и левой руках.

ны. 6. Ра - да бы я

p *p*

Б М Б Б Б

Музыкальный фрагмент, состоящий из трех систем. Первая система содержит вокальную партию с нотами и русскими словами: «прос - ти - ла - ся - ко - ни не сто - ». Вторая и третья системы содержат фортепиано-аккомпанемент, включающий мелодические линии в правой руке и гармонические блоки в левой руке. Динамические обозначения *p* (piano) встречаются в правой и левой руках.

прос - ти - ла - ся - ко - ни не сто -

Б Б Б Б Б

6

—ят. Дру — го — му я до — ста — ла — ся,

замедляя *pp*

дру — го — му — не вам, не вам.

p *pp pizz.* *ten.* *pp* *p*

Листья мои широкие
Без ветру шумят,
А все мои милы дружки
Все верно любят.

Один взял за рученьку,
Другой за другу,
Третий стоит, сердце болит,
И тот хочет взять.

— Сударушка-забавушка,
Махни хоть рукой!
— Рада бы я рукой махнуть —
Руки не вольны.

— Сударушка-забавушка,
Махни хоть платком!
— Рада бы я платком махнуть —
В руках платка нет.

— Сударушка-забавушка,
Взгляни хоть глазком!
— Рада бы я глазком взглянуть —
Глазки не глядят.

Рада бы я простилася —
Кони не стоят.
Другому я досталася,
Другому — не вам, не вам.

3. ДОЛИНА - ДОЛИНИЦА

Мечтательно. Довольно подвижно

Мужской голос

Баян

Домра малая

The musical score is written for three parts: Male Voice, Bayan, and Domra. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo/style is 'Мечтательно. Довольно подвижно'.

The score consists of several systems. The first system shows the beginning of the piece with a male voice part and accompaniment by bayan and domra. The bayan part starts with a *mf* dynamic and a triplet of eighth notes. The domra part has a triplet of eighth notes marked with a '3'.

The second system continues the accompaniment. The third system introduces the vocal melody with the lyrics 'До-ли-на - до-ли-ни-ца,'. The vocal line is marked with a *p* dynamic and a first ending bracket labeled '1'. The bayan and domra continue their accompaniment. The fourth system continues the vocal melody with the lyrics 'до-ли-на ши-ро-ка-я, э-й,'. The bayan and domra continue their accompaniment.

до - ли - на ши - ро - ка - я. По

mf 3

[2]

той по до-ли - ни - це хо - дил доб - рый мо - ло - дец,

э - й, с ко - нем раз - го - ва - ри -

вал: А

mf 3

mf

3

конь мой, ко- ни- чек, нам ле- жит до- ро- жень-ка,

mf.

mf

э- й, даль-ня- я, ши- ро- ка-

_я. А за тем _ ны_ми ле_са_ ми
 там жи _ вет де _ ви _ ца, э _ й,
 де _ ви _ ца пре_ крас _ на _ я.

mf ³ *pizz.*
mf

4. ГОЛУБОЧЕК СИЗЫЙ

Довольно подвижно

Женский голос

p

Го_ лу_ бо_ чек

Баян или Ф-п.

pp

M *M* *Б*

си_ зый, бе_ ло_ кры_ лый, ты ска_ жи_ ка:

M *Б* *M* *Б* *M* *M*

где жи_ вет мой ми_ лый? А мой ми_ лый,

Б *M* *Б* *p* *Б*

а он на ра-бо-те, на ра-бо-те,

на боль-шом за-во-де. По-шел пар го-

-ря-чий по за-во-ду, по-шла сла-ва

по все-му на-ро-ду.

с 1453 к

mf

А я, де-в-ка, сла-вы не бо-ю-ся,

mf

Б Б Б Б Б

ко-го люб-лю, с тем не рас-ста-ю-

Б Б Б Б М М М Б

p

-ся. А

p

М

5. УЛИЦА ШИРОКАЯ

Быстро

Два
женских
голоса

Баян II

Домра
малая

Баян I
или
Ф-п.

The musical score is written for a four-part ensemble. The top staff is for two female voices, the second for Bayan II, the third for Domra, and the bottom for Bayan I or Piano. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Быстро' (Allegro). The score consists of two systems. The first system has three measures. The second system has three measures. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). There are various musical notations such as slurs, accents, and rests. The piece ends with a final chord marked 'Б' (B) in the piano part.

1

у- ли- ца, у- ли- ца, да ты ши- ро- ка- я,

дай- те мне, мо- ло- де, од- ной раз- гу- лять- ся!

p *f* *p* *f*

Б М Б М Б 7 Б

Эх!

p у-

2

p _чил ме_ ня све_ кор_ ка, как хле_ буш_ ка ку_ шать,

p Б Б Б М М Б

буд-то я у ба-тюш-ки хле-ба не е-да-ла.

p *p*

(жалобно)

Ох! *f* я

pp *mf* *mf* *pp* *mf*

Б *Б* *М* *7* *Б*

3

е_ ла у ба_ тюш_ки по три бул_ки за день.

f

p

p Б Б М М Б

(задорно)

Эх! По три бул_ки за день. У_

mf

mf Б Б 7 М 7 Б

с 1453 к

4

3.-чил ме-ня све-кор-ка, как пи-вуш-ко пи-ти,
4.-чил ме-ня све-кор-ка, как мыч-ки пряс-ти,

*p**p*

буд-то я у ба-тюш-ки ли-ва не пи-ва-ла.
буд-то я у ба-тюш-ки мыч-ки не пря-да-ла.

*p**М**Б**М**Б*

(жалобно)

Ох!
Ох!

f

Пи-
я

mf

p

pp

Б Б 7 М 7 Б

5

- ла я у ба - тюш-ки по три боч-ки за день.
пря - ла у ба - тюш-ки по три мыч-ки за день.

f

mf

mf

Б Б М М Б

(задурило)

Эх!
Эх!

1. По три боч_ки за день. У_

2. 6 *f*

по три мыч_ки за день. У_ ли_ца, у_ ли_ца,

да ты ши-ро-ка-я, дай-те мне, мо-ло-де,

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat major). It contains the lyrics "да ты ши-ро-ка-я, дай-те мне, мо-ло-де,". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The right hand features a series of sixteenth-note arpeggiated figures, while the left hand plays a steady eighth-note bass line. A triplet of eighth notes is marked with a "3" in the second measure of the piano part.

од-ной раз-гу-лять-ся! Эх!

The second system continues the musical piece. The vocal line has the lyrics "од-ной раз-гу-лять-ся! Эх!". The piano accompaniment continues with similar arpeggiated patterns in the right hand and a steady bass line in the left hand. The system concludes with a fermata over the final note of the vocal line.

Од- ной раз- гу- лять- ся!

Эх! Од- ной раз- гу- лять- ся!

6. ПОШЕЛ, ПОШЕЛ ВАНЮША

Повествовательно. Не очень медленно

Женские
голоса

Баян II

Домра
малая

Баян I
или
Ф-п.

э, ой ли, к край - не - му дво - ру.

p *pp* *pp*

1

А во край-нем дво - ри - ке дев - ка хо - ро - ша,

pp

э, ой ли, Ка-тю-ша-ду-ша.

p *pp*

2

-Ка-тю-шеч-ка, ду-шеч-ка, от-крой во-ро-та,

pizz. *mf*

mf Б Б М

3

э, ой ли, от_крой во_ро_та! - Ва_нюшечка, дру_жо_чек,

mf

arco

pp

Б М

невре_мя мо_е, э, ой ли, не_счас_тье твоё.

pp

p *pp*

7. ЦВЕЛИ, ЦВЕЛИ В ПОЛЕ ЦВЕТОЧКИ

Медленно

Женский
голос

Баян II

Домра
малая

Баян I
или
Ф-п.

Цве-ли, цве-ли да в по-ле цве-точ-ки, э, цве-ли, да по-

1

-вя - ли. Лю - бил, лю - бил да па - рень дев - чон - ку,

pp

2

э, лю - бил, да по - ки - нул.

mf

mf

М Б

Пой-ду с го-ря

p *pp*

М *М* *М* *pp*

да в чис-то-е по-ле, э, пой-ду про-гу-ля-юсь.

p

3

Пой-ду сор-ву крас-ну-ю ка-ли-ну, э, сор-ву я под

pp *p*

М Б М М М М М

ко-ре-шок. По-са-жу я крас-ну-ю ка-ли-ну,

p

М М М

э, бу-ду по-ли-ва-ти. Бу-дет, бу-дет

pp

M

крас-на-я ка-ли-на, э, бу-дет рас-це-

M

M

5

та - ти. Ста - нет, ста - нет

p *pp*

pp М

крас - на - я де - ви - ца, э, друж - ка за - бы - ва - ти.

ppp

М

Б М М

8. ХОДИЛ, ГУЛЯЛ ДОБРЫЙ МОЛОДЕЦ

Живо

Женский
голос

Мужской
голос

Баян II

Домра
малая

Баян I
или
Ф-п.

The musical score is written for a 3/4 time signature in a key with two flats (B-flat and E-flat). It consists of two systems of staves. The first system includes staves for 'Женский голос' (Female voice), 'Мужской голос' (Male voice), 'Баян II' (Bayan II), 'Домра малая' (Domra), and 'Баян I или Ф-п.' (Bayan I or Piano). The vocal parts have rests in the first measure. The instrumental parts begin with a melody in the Domra and Bayan I. The second system continues the instrumental parts, with the Domra and Bayan I playing a more complex melody. The piano part (Bayan I or Ф-п.) provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The score is marked with dynamics such as *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano).

При до - ли - ни - це, при до - ли - ни - це, при до -

pp

pp

М

- ли - ни - це ка - ли - ни - ца цве - тет, при до - ли - ни - це ка - ли - ни - ца цве - тет.

pp

М

Б

М

42

1

1. На ка-ли-ни-це, на ка-ли-ни-це, на ка-
2. се-ру у-ти-цу, се-ру у-ти-цу, се-ру

да,

pp

pp

M

M

M

M

ли-ни-це со-ло-вуш-ка по-ет, на ка-ли-ни-це со-ло-вуш-ка по-ет.
у-ти-цу на мо-ре, на ре-ке, се-ру у-ти-цу на мо-ре, на ре-ке,

M

B

M

Там хо-дил, гу-лял доб-рый мо-ло-дец, он хо-
яс-на со-ко-ла, яс-на со-ко-ла, яс-на

p

3

-тел поймать, поймать, из-ло-вить, он хо- тел пой-мать, пой-мать, из-ло-вить
со-ко-ла на каменной сте-не, яс-на со-ко-ла на каменной сте-не,

p

Б М Б М

крас-ну де-ви-цу, крас-ну де-ви-цу, крас-ну

mf

де-ви-цу в вы-со-ком те-ре-му, крас-ну де-ви-цу в вы-со-ком те-ре-му.

замедляя

Б М Б М

СОДЕРЖАНИЕ

1. Гулял Ванька	2
2. Листья мои	6
3. Долина-долиница	13
4. Голубочек сизый	17
5. Улица широкая	20
6. Пошел, пошел Ванюша	30
7. Цвели, цвели в поле цветочки	34
8. Ходил, гулял добрый молодец	40

Индекс 9—7

АБРАМСКИЙ АЛЕКСАНДР САВВАТЬЕВИЧ
РУССКИЕ ПЕСНИ

Редактор Г. Лучинский
Техн. редактор Л. Курасова

Лит. редактор Г. Гитер
Корректор Н. Маковская

Подп. к печ. 28/XII-1969 г. Форм. бум. 60×90¹/₈. Печ. л. 5,5. Уч.-изд. л. 5,5.
Тираж 1930 экз. Изд. № 1453. Т. п. 69 г. № 400. Зак. 2712. Цена 54 к. Бумага № 2.

Всесоюзное издательство «Советский композитор», Москва,
набережная Мориса Тореза, 30

Московская типография № 17 Главполиграфпрома Комитета по печати
при Совете Министров СССР, ул. Щипок, 18

M Abramskii, Aleksandr
1756 Savvat'evich
A22R8 Russkie pesni

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

